

**13<sup>TH</sup> SUNDAY(A): JUNE 28, 2020 / 13<sup>º</sup> DOMINGO(A):28 DE JUNIO, 2020**

**THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY**

**2496 Marion Avenue,  
Bronx, NY 10458**

**Tel: 718-933-4400/4401; Fax: 718- 933-5904**

**[www.ourladyofmercyny.org](http://www.ourladyofmercyny.org).**

**email: [office@ourladyofmercyny.org](mailto:office@ourladyofmercyny.org)**

**:[ccdoffice@ourladyofmercyny.org](mailto:ccdoffice@ourladyofmercyny.org)**

**PARISH STAFF**

**Rev. Jose Ambooken, Pastor**



**GLASS OF COILD WATER REWARD.**

Rev. Jean-Marie Uzabakiriho, Parochial Vicar

Mrs. Rosa Torres, Secretary

Mr. Luis A. Espada, CCD Coordinator.

Ms. Guadalupe Garcia, Part time receptionist

Mr. Julio Mosquea, Trustee.

Mr. José J. Lopez, Maintenance, Custodian Engineer

Ms. Yris Mosquea, Trustee.

Ms. Maria Rosario, Cook

Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper.

**MESSAGE FROM THE PASTOR:** There was some Information in the social media about opening of churches in New York city for celebration of Masses. Please see pages 12,13,15 and 16 of this bulletin for the correct information from the Office of the Vicar General of the archdiocese of New York.

**MENSAJE DEL PASTOR:** Hubo alguna información en las redes sociales sobre la apertura de iglesias en la ciudad de Nueva York para la celebración de misas. Consulten las páginas 12,13, 16 and 17 de este boletín para obtener la información correcta de la Oficina del Vicario General de la arquidiócesis de Nueva York.

**SUNDAY MASS SCHEDULE  
HORARIO DE MISAS DOMINICALES**

**SATURDAY VIGIL** 5:15 PM: English  
**SÁBADO VIGILIA** 7:00 PM: Español  
**FIRST SUNDAY OF THE MONTH**  
7:45 AM: Filipino Mass (*Tagalog*)  
**SUNDAY** 8:45 AM: English  
10:00 AM: Bilingual Family Mass  
**DOMINGO** 11:30 AM, 1:00 PM, 6:00 PM: Español

**WEEKDAY MASSES (CHAPEL)  
MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA**

**Monday to Friday** 5:15 PM: English  
**Saturday** 9:00 AM: English  
**Lunes, martes, jueves y viernes:**  
12:00 mediodía: Español  
**Miércoles y Viernes:** 7:00 PM: Español

**PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES**

**Cursillistas:** domingo a la 1:00 PM  
**Ecuadorianos:** 1<sup>er</sup> domingo de mes a las 1:00  
**CERS:** Lunes a las 7:00 PM  
**Comunidad de Matrimonios:** lunes a las 7:00 PM  
**Providencia:** 1<sup>er</sup> lunes de mes de 7:00 PM  
**Youth Group:** Tuesday after 6:30 PM  
**Circulo de Oración Carismáticos:** miércoles 7:30PM

**Dance Group:** Wednesday at 6:00 PM  
**Legion of Mary:** Thursday at 6:00 PM, English  
**Legión de María:** viernes a la 1:00 PM, en español  
**Altagracianos:** viernes después de Misa de 7:00 PM  
**Hermandad Emaús:** 7:30 PM Los viernes (Caballeros)  
**Hermandad Emaús:** 4:30 PM Los sábados (Damas)  
**Niños Misioneros:** Los sábados a las 10:00 AM

### REGISTRATION IN THE PARISH:

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

### REGISTRACION EN LA PARROQUIA:

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

### THE SACRAMENTS

**BAPTISMS** for Children take place in English on the 2<sup>nd</sup> Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory at **least one month** in advance. Please bring the **Birth Certificate** for registration.

### GODPARENTS REQUIREMENTS :

Godparents: A man and a woman over the age of 16 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your marriage certificate)

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion). *They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).*

**THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION):** Saturday 4:30 PM in English in the Church. Any day in the Rectory with an appointment.

**MATRIMONY (MARRIAGE):** Couples should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

**ANOINTING OF THE SICK:** Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

### LOS SACRAMENTOS

**LOS BAUTISMOS** se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, el **Certificado del Nacimiento** para registrar.

### LOS PADRINOS - REQUISITOS:

Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 16 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio)

Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

*Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).*

**EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN (CONFESIÓN):** Los sábados a las 6:30 PM en español en el templo. En cualquier día en la Rectoría con una cita.

**MATRIMONIO:** Las parejas deben hacer cita con el Pastor Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

**UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:** Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora.

**THE MASS REGISTER FOR THE YEAR 2020** is available in the Rectory office. Please book the Masses as soon as possible to avoid disappointments (**No later than 3:00 PM on a Saturday of the week**). According to Archdiocesan norms, the stipend for a Mass is \$15.00

**EL REGISTRO PARA APUNTAR LAS MISAS PARA EL AÑO 2020** está disponible en la Oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. (**Tienen que apuntar las Misas antes de 3:00 PM del sábado de la semana**). Por los directivos de la Arquidiócesis, el estipendio de la Misa es de \$15.00

## **INFORMATION FROM THE ARCHDIOCESE**

### **FAITH FORWARD RETURNING TO PUBLIC WORSHIP**

#### **GUIDELINES FOR SACRAMENTAL CELEBRATIONS (CONTD)**

##### **B. MINISTERS**

1. A priest with a respiratory infection of any kind should not celebrate public Masses or administer sacraments. The same holds for other ministers who might serve at a Mass, as well as for sacristans, ushers, etc. Clergy and lay liturgical ministers should be tested for COVID-19 regularly, where this is possible. It is recommended that altar servers not be used at this time.
2. Priests, deacons, readers, and sacristans are to wash/sanitize their hands before and after Mass, and before and after the distribution of Communion.
3. The priest celebrant and other ministers should not generally wear masks or gloves during the celebration of Mass. Ministers of Holy Communion, however, should wear a mask (but not gloves) during the time of distribution.
4. To the greatest extent possible, all ministers (deacons, lectors, sacristans) should maintain a 6-foot distance from the priest and from each other.

##### **C. RITUAL CONSIDERATIONS**

1. The priest may place the Missal on a stand at the chair or even on the altar when he recites the presidential prayers, rather than having a server hold the book.
2. The offertory procession should be omitted.
3. The lavabo should be performed by the priest alone, with hand sanitizer as well as water.
4. The invitation to the faithful to exchange a sign of peace should be omitted.
5. Ciboria with hosts to be consecrated should be placed on a separate corporal away from the main chalice and paten.

##### **D. DISTRIBUTION OF HOLY COMMUNION**

1. When preparing for Mass, sacristans must carefully wash their hands prior to touching the altar breads and pouring the wine; a mask and gloves are encouraged.
2. All vessels containing the bread and wine should remain covered until placed on the altar.
3. At the start of Mass, or at a suitable point during Mass, the priest should explain that Holy Communion will be distributed in the usual way, but that those who wish to remain in their places may do so, and they can be invited to make an act of spiritual communion. He may add that the faithful should maintain a 6-foot distance from each other as they come forward for Holy Communion.
4. The Precious Blood should not be distributed to the faithful, nor should the faithful receive the Eucharist by intinction.
5. The minister should perform hand hygiene (e.g., with hand sanitizer) immediately before and after distributing Holy Communion.
6. All ministers of Holy Communion should wear a mask during the time of distribution.
7. Holy Communion may not be distributed with gloves, nor may it be received in the hand if a member of the faithful is wearing gloves.

8. The faithful should approach the altar and receive Holy Communion in the usual way, observing a 6-foot distance between each communicant. When receiving Holy Communion, communicants should minimize the time when their mask is lowered.
9. Given the frequency of direct contact with saliva in the distribution of Holy Communion on the tongue, it is strongly recommended that every consideration should be made by each individual to receive the host reverently in open hands for the protection of all.
10. If the minister senses that his/her fingers have made contact with the communicant's hands or mouth, the minister should pause, place the ciborium on a corporal, and use hand sanitizer. A small table may be placed near each communion station for this purpose. (An ablution cup may also be on the table, and the minister may purify fingers in the ablution cup before using hand sanitizer.) The minister may repeat this process as often as necessary during the distribution of Holy Communion. It is not necessary, however, to use hand sanitizer between each communicant unless contact is made.
11. Ministers should not place their hands on the heads of children or adults who are not receiving Communion in the form of a "blessing" during the distribution of Communion.
12. At the conclusion of the distribution of Holy Communion, the priest (and any other ministers) should return the remaining hosts to the altar or tabernacle, and then perform hand hygiene (e.g., with hand sanitizer).

## **E. COLLECTION**

1. Special provision should be made for the collection. Baskets should not be passed from person to person. Long-handled baskets may be acceptable if the ushers can remain a suitable distance from others. Parishes may also wish to set up central boxes or collection points where the faithful can place their contributions. Signage and announcements can encourage the use of WeShare. Offertory money should be placed in a tamper-evident bag, logged, and kept in the safe for at least three days before being counted.

## **III. ADDITIONAL SACRAMENTAL CONSIDERATIONS**

### **A. BAPTISM**

1. The minister should wear a mask throughout the celebration of the sacrament.
2. To the extent possible, a minimum 6-foot distance should be kept between the celebrant and others during the ceremony. A limited period of proximity during the anointings, the pouring of water, and the explanatory rites is permissible and necessary.
3. Water for baptism is to be changed and blessed before each baptism.

### **B. CONFIRMATION**

1. The anointing associated with Confirmation may not take place via the use of a cotton ball or other instrument. The anointing must be performed by the celebrant directly with his hand.

### **C. ANOINTING OF THE SICK**

1. It is recommended during this period to limit the celebration of the Anointing of the Sick to those who are dying and those about to undergo serious surgery. Communal celebrations of the sacrament should not be scheduled at this time.
2. The minister should wear a mask and gloves throughout the celebration of the sacrament. As well, he should use hand sanitizer when entering and leaving the room of the sick.

3. With the exception of the anointing itself, the minister should maintain at least a 6-foot distance between himself and the recipient of the sacrament at all times.
4. The anointing may take place via the use of a cotton ball or other instrument, and only once on the forehead or another suitable area of the body. Cotton balls should not be reused and may be disposed of via incineration or burial.
5. Priests must follow all guidelines set by medical institutions, including the use of PPE. In most cases, only hospital chaplains will be able to anoint in these settings due to limited access to PPE and the training needed in order to properly wear it.

#### **D. RECONCILIATION**

1. Both the priest and penitent should wear a mask throughout the celebration of the sacrament.
2. A 6-foot distance between the priest and the penitent must be maintained when hearing confessions. In many cases, this may necessitate the temporary use of a partition in an open space or classroom, as most confessional “boxes” will not allow for a 6-foot separation between priest and penitent.
3. It is advisable to designate an area where the faithful can wait in line while maintaining a 6-foot distance from others. Floors should be marked to indicate the required distance.

#### **E. ADDITIONAL QUESTIONS**

1. Questions regarding these and other sacramental practices during the period of phased reopening may be directed to the Vicar General’s Office ([VG@archny.org](mailto:VG@archny.org)) or the Liturgy Office ([liturgy@archny.org](mailto:liturgy@archny.org)).



### **INFORMACION DE LA ARQUIDIOCESIS**

#### **CON FE HACIA ADELANTE VOLVIENDO A LA ADORACIÓN PÚBLICA**

#### **DIRECTRICES PARA LAS CELEBRACIONES SACRAMENTALES (CONTINUACIÓN)**

##### **B. MINISTROS**

1. Un sacerdote con una infección respiratoria de cualquier tipo no debe celebrar Misas públicas ni administrar sacramentos. Lo mismo vale para otros ministros que podrían servir en una Misa, así como para sacristanes, ujieres, etc. Los clérigos y ministros litúrgicos laicos deben someterse a pruebas de COVID-19 regularmente, cuando esto sea posible. Se recomienda que los servidores del altar no se usen en este momento.
2. Los sacerdotes, diáconos, lectores y sacristanes deben lavarse / desinfectarse las manos antes y después de la Misa; antes y después de la distribución de la Comunión.
3. El sacerdote celebrante y otros ministros generalmente no deben usar máscaras o guantes durante la celebración de la Misa. Sin embargo, los ministros de la Sagrada Comunión deben usar una máscara (pero no guantes) durante el tiempo de distribución.
4. En la mayor medida posible, todos los ministros (diáconos, lectores, sacristanes) deben mantener una distancia de 6 pies del sacerdote y del uno del otro.

##### **C. CONSIDERACIONES RITUALES**

1. El sacerdote puede colocar el Misal en un soporte en la silla o incluso en el altar cuando recita las oraciones presidenciales, en lugar de que un servidor sostenga el libro.
2. La procesión del ofertorio debe ser omitida.
3. El sacerdote debe realizar el lavabo solo, con desinfectante para manos y agua.
4. Se debe omitir la invitación a los fieles a intercambiar un signo de paz.

5. Las formas con el copón para ser consagrados debe colocarse en un corporal separado del cáliz y la patena.

#### **D. DISTRIBUCIÓN DE LA SAGRADA COMUNIÓN**

1. Al prepararse para la Misa, los sacristanes deben lavarse cuidadosamente las manos antes de tocar los panes del altar y verter el vino; se recomienda una máscara y guantes.

2. Todos los recipientes que contienen el pan y el vino deben permanecer cubiertos hasta que se coloquen en el altar.

3. Al comienzo de la Misa, o en un momento adecuado durante la Misa, el sacerdote debe explicar que la Sagrada Comunión se distribuirá de la manera habitual, pero que aquellos que deseen permanecer en sus lugares pueden hacerlo, y pueden ser invitados a hacer un acto de comunión espiritual. Puede agregar que los fieles deben mantener una distancia de 6 pies entre sí cuando se presenten para la Sagrada Comunión.

4. La Preciosa Sangre no debe ser distribuida a los fieles, ni los fieles deben recibir el Cuerpo de Cristo bañada en la Sangre de Cristo.

5. El ministro debe realizar la higiene de manos (por ejemplo, con desinfectante de manos) inmediatamente antes y después de distribuir la Sagrada Comunión.

6. Todos los ministros de la Sagrada Comunión deben usar una máscara durante el tiempo de distribución.

7. La Sagrada Comunión no se puede distribuir con guantes, ni se puede recibir en la mano si un miembro de los fieles lleva guantes.

8. Los fieles deben acercarse al altar y recibir la Sagrada Comunión de la manera usual, observando una distancia de 6 pies entre cada comulgante. Al recibir la Sagrada Comunión, los comunicantes deben minimizar el tiempo en que baje su máscara.

9. Dada la frecuencia del contacto directo con la saliva en la distribución de la Sagrada Comunión en la lengua, se recomienda encarecidamente que cada individuo haga todo lo posible para recibir al anfitrión con reverencia con las manos abiertas para la protección de todos.

10. Si el ministro siente que sus dedos han hecho contacto con las manos o la boca del comulgante, el ministro debe hacer una pausa, colocar el copón sobre el corporal y usar desinfectante para las manos. Se puede colocar una pequeña mesa cerca de cada estación de comunión para este propósito. (Una copa de ablución también puede estar sobre la mesa, y el ministro puede purificar los dedos en la copa de ablución antes de usar desinfectante para manos.) El ministro puede repetir este proceso tantas veces como sea necesario durante la distribución de la Sagrada Comunión. Sin embargo, no es necesario usar desinfectante de manos entre cada comunicante a menos que se haga contacto.

11. Los ministros no deben poner sus manos sobre las cabezas de niños o adultos que no reciben la Comunión en forma de "bendición" durante la distribución de la Comunión.

12. Al concluir la distribución de la Sagrada Comunión, el sacerdote (y cualquier otro ministro) debe devolver las hostias restantes al altar o tabernáculo, y luego realizar la higiene de manos (por ejemplo, con desinfectante de manos).

#### **E. COLECTA**

1. Se deben tomar disposiciones especiales para la colecta. Las canastas no se deben pasar de persona a persona. Las canastas de mango largo pueden ser aceptables si los ujieres pueden permanecer a una distancia adecuada de los demás. Las parroquias también pueden desear establecer cajas centrales o puntos de recolección donde los fieles puedan colocar sus contribuciones. La señalización y los anuncios pueden fomentar el uso de "WeShare". El dinero del ofertorio debe colocarse en una bolsa a prueba de manipulaciones, registrarse y guardado en la caja fuerte durante al menos de tres días antes de ser contado.

### **III. CONSIDERACIONES SACRAMENTALES ADICIONALES**

#### **A. BAUTISMO**

1. El ministro debe usar una máscara durante la celebración del sacramento.
2. En la medida de lo posible, se debe mantener una distancia mínima de 6 pies entre el celebrante y otros durante la ceremonia. Un período limitado de proximidad durante las unciones, el vertido de agua y los ritos explicativos es permisible y necesario.
3. El agua para el bautismo debe ser cambiada y bendecida antes de cada bautismo.

#### **B. CONFIRMACIÓN**

1. La unción asociada con la Confirmación no puede llevarse a cabo mediante el uso de una bola de algodón u otro instrumento. La unción debe ser realizada por el celebrante directamente con su mano.

#### **C. UNCIÓN DE LOS ENFERMOS**

1. Se recomienda durante este período limitar la celebración de la Unción de los Enfermos a los que están muriendo y a los que están por someterse a una cirugía seria. Las celebraciones comunales del sacramento no deben programarse en este momento.
2. El ministro debe usar una máscara y guantes durante la celebración del sacramento. Además, debe usar desinfectante para manos al entrar y salir de la habitación de los enfermos.
3. Con la excepción de la unción misma, el ministro debe mantener al menos una distancia de 6 pies entre él y el destinatario del sacramento en todo momento.
4. La unción puede llevarse a cabo mediante el uso de una bola de algodón u otro instrumento, y solo una vez en la frente u otra área adecuada del cuerpo. Las bolas de algodón no deben reutilizarse y pueden eliminarse mediante incineración o entierro.
5. Los sacerdotes deben seguir todas las pólizas establecidas por las instituciones médicas, incluido el uso de PPE. En la mayoría de los casos, solo los capellanes de los hospitales podrán ungir en estos entornos debido al acceso limitado al PPE y la capacitación necesaria para usarlo adecuadamente.

#### **D. RECONCILIACIÓN**

1. Tanto el sacerdote como el penitente deben usar una máscara durante la celebración del sacramento.
2. Al escuchar confesiones, debe mantenerse una distancia de 6 pies entre el sacerdote y el penitente. En muchos casos, esto puede requerir el uso temporal de una partición en un espacio abierto o en un aula, ya que la mayoría de las "cajas" confesionales no permitirán una separación de 6 pies entre el sacerdote y el penitente.
3. Es aconsejable designar un área donde los fieles puedan esperar en línea mientras mantienen una distancia de 6 pies de los demás. Los pisos deben marcarse para indicar la distancia requerida.

**E. PREGUNTAS ADICIONALES:** 1. Las preguntas sobre estas y otras prácticas sacramentales durante el período de reapertura gradual pueden dirigirse a la Oficina del Vicario General (VG@archny.org) o la Oficina de Liturgia (liturgy@archny.org).



**MASS INTENTIONS**: According to information received from the Archdiocese, Mass intentions booked by persons, will be **announced during the private Masses** by the priests of the parish.

**INTENCIONES DE LAS MISAS**: Siguiendo la información de la arquidiócesis, las Misas apuntadas por las personas se anunciarán durante **las misas privadas** celebradas por los sacerdotes de la Parroquia.

## MASS INTENTIONS FOR THE WEEK OF JUNE 28 - JULY 4

June 28, Sunday	Juana Ortega; Yadira Muñiz; Ana Rodriguez
	† Emilia Mejia † Juan Rodriguez; † Manuel Reyes
June 29, Monday	María del Carmen Deloya ( <i>mamá de Francisca Monterrey</i> ), Altagracia Ramos
	† Luis Atache Sencio; † David Esquerre.
June 30, Tuesday	Elsa Perez; Grisely Castillo; Juan Espinoza
	† Judy Ruiz; † Juana Gonzales ; † Raisa Nuñez.
July 1, Wednesday	Teresa Tuyet Phan; Parishioners of Our Lady of Mercy.
	† Felicita Hernandez; † Dominga Rodriguez;
July 2, Thursday	Miguel Alejandro, Victor Mendoza
	† José Ramón Gonzalez ; † Ramón Rodriguez; † Ismael Ordoñez Giles;
July 3, Friday	Parishioners of Our Lady of Mercy.
	† Roberto Contreras; † María Elsa Ordoñez Giles
July 4, Saturday	For the Intentions of Dr. Wendy Ramlal
	† Carmine Fernandez ( <i>w/o Peter Seda</i> ); † Candelaria Ojeda Casanova.

**SUNDAY ENVELOPES** : Please deposit your Sunday envelopes in the Rectory: Open the outer red door of the Rectory (it is kept open 24/7). There is a large letter box (3ftx3ftx10 inches) with a slot on top. Drop your envelopes into the box. We shall collect them daily. Thank you! (*Rev. Jose Ambooken*)

**SOBRES DOMINICALES**: Por favor, depositen sus sobres dominicales en la Rectoría: Abren la puerta roja exterior de la Rectoría (se mantiene abierta 24/7). Hay un gran buzón (3 pies x 3 pies x 10 pulgadas) con una ranura en la parte superior. Dejen sus sobres en el buzón. Los recogeremos a diario. ¡Gracias, que Dios los bendiga! (*P. José Ambooken*)

## HOMILY FOR 13<sup>TH</sup> SUNDAY OF THE YEAR, JUNE 28, 2020

Clarence Jordan published the book “Cotton patch version” of the New Testament in the 1950s and in the 1960s. Soon his work came under attack. He turned to his brother Robert for help. Robert was a prominent Georgia lawyer and politician. Both the brothers had committed themselves to Jesus one day. When Robert refused to help Clarence, he (Robert) said: “I follow Jesus, Clarence, up to a point..... I follow him to the cross, but not on the cross. I am not getting myself crucified.” Clarence looked at his brother and said: “Robert, you are not a follower of Jesus, you are only an admirer of his.”



When hardship strikes us, we are tempted not to pick up our cross and follow Jesus. It is hard for a young woman to pick up her cross and follow Jesus after being rejected and cast aside from her husband she loved deeply.

It is hard for an old man to pick up his cross and follow Jesus after he has been forcefully placed in a nursing home against his will by his ungrateful son.

It is hard for a young man to pick up his cross and follow Jesus after a drunk driver has doomed him to spend the rest of his life in a wheel chair.

Today's Gospel challenges us to do what Jesus did when his own cross became too heavy to carry. Simon of Cyrene was there to help him.

Do we refuse to help someone to carry his / her cross compassionately and cheerfully?

Mary is the model of Christian hospitality: she made a space in her heart for the Word just as she made a space in her womb for his body. She pondered his words in her heart so that gradually her whole life was filled with his presence.

Give us yourself Lord, because our hearts were made for you; we will not rest until we rest in you

## **HOMILIA DEL 13º DOMINGO DEL AÑO: 28 DE JUNIO, 2020**

Clarence Jordan publicó su libro titulado "Versión de parche de algodón" del Nuevo Testamento en los años cincuenta y sesenta. Pronto su trabajo fue atacado. Se dirigió a su hermano Robert en busca de ayuda. Robert fue un destacado abogado y político de Georgia. Ambos hermanos se habían comprometido con Jesús un día. Cuando Robert se negó a ayudar a Clarence, él (Robert) dijo: "Sigo a Jesús, Clarence, hasta cierto punto ... Lo sigo a la cruz, pero no en la cruz. No me estoy crucificando a mí mismo ". Clarence miró a su hermano y dijo: "Robert, no eres un seguidor de Jesús, solo eres un admirador suyo".

Cuando las dificultades nos golpean, estamos tentados a no levantar nuestra cruz y seguir a Jesús. Es difícil para una mujer joven levantar su cruz y seguir a Jesús después de ser rechazada y abandonada de su esposo, a quien amaba profundamente.

Es difícil para un anciano levantar su cruz y seguir a Jesús después de que su hijo desagradecido lo haya forzado en un hogar de ancianos contra su voluntad.

Es difícil para un joven levantar su cruz y seguir a Jesús después de que un conductor ebrio lo haya condenado a pasar el resto de su vida en una silla de ruedas.

El Evangelio de hoy nos reta a hacer lo que hizo Jesús cuando su propia cruz se hizo demasiado pesada para cargarla. Simón de Cirene estaba allí para ayudarlo.

¿Nos negamos a ayudar a alguien a llevar su cruz con compasión y alegría?

María es el modelo de la hospitalidad cristiana: hizo un espacio en su corazón para la Palabra al igual que hizo un espacio en su matriz para su cuerpo. Ella reflexionó sobre sus palabras en su corazón para que gradualmente toda su vida se llenara de su presencia.

Danos a ti mismo Señor, porque nuestros corazones fueron hechos para ti; no descansaremos hasta que descansemos en ti.

## READINGS / LECTURAS

<b>27</b>	Sat Weekday: [Saint Cyril of Alexandria, Bishop and Doctor of the Church; BVM] Lam 2:2, 10-14, 18-19/Mt 8:5-17	<b>27</b>	sábado de la 12ª semana del año: [San Cirilo de Alejandria, Obispo y Doctor de la Iglesia; SVM] Lam 2:2, 10-14, 18-19/Mt 8:5-17
<b>28</b>	SUN 13 <sup>TH</sup> SUNDAY OF THE YEAR: 2 Kgs 4:8-11, 14-16a/Rom 6:3-4, 8-11/Mt 10:37-42	<b>28</b>	DOM 13º DOMINGO DEL AÑO: 2 Reyes 4:8-11, 14-16a/Rom 6:3-4, 8-11/Mt 10:37-42
<b>29</b>	Mon: SAINTS PETER AND PAUL, APOSTLES, Solemnity: Acts 12:1-11/2 Tim 4:6-8, 17-18/Mt 16:13-19	<b>29</b>	lunes: SANTOS APOSTOLES PEDRO Y PABLO, Solemnidad: Hechos 12:1-11/2 Tim 4:6-8, 17-18/Mt 16:13-19
<b>30</b>	Tue: Weekday [The First Martyrs of the Holy Roman Church] Am 3:1-8; 4:11-12/Mt 8:23-27	<b>30</b>	martes: [Los Primeros martires de la santa Iglesia Romana] Am 3:1-8; 4:11-12/Mt 8:23-27
<b>1</b>	Wed: Weekday: [USA: Saint Junípero Serra, Priest] Am 5:14-15, 21-24/Mt 8:28-34	<b>1</b>	miércoles de la semana: [USA: San Junípero Serra, Presbítero] Am 5:14-15, 21-24/Mt 8:28-34
<b>2</b>	Thu: Weekday: Am 7:10-17/Mt 9:1-8	<b>2</b>	Jueves de la semana: Am 7:10-17/Mt 9:1-8
<b>3</b>	Fri: Saint Thomas, Apostle Feast Eph 2:19-22/Jn 20:24-29	<b>3</b>	Viernes: Santo Tomás, apóstol, fiesta: Ef 2:19-22/Jn 20:24-29
<b>4</b>	Sat: Weekday [USA: Independence Day; BVM] Am 9:11-15/Mt 9:14-17 or, for Independence Day, any readings from the Lectionary for Mass (vol. IV), the Mass "For the Country or a City," nos. 882-886, or "For Peace and Justice," nos. 887-891	<b>4</b>	sábado de la 13ª semana del año [USA: Día de independencia; SVM] Am 9:11-15/Mt 9:14-17 o por el día de independencia, cualquier lecturas del Leccionario para la Misa (Vol IV), La misa por "el país o por una ciudad" #882-882, o por la paz y la justiciar # 887-891

### OFFICE HOURS OF MR. LUIS ESPADA, CCD COORDINATOR

MONDAY TO FRIDAY: 8:30 AM – 1:30 PM; SUNDAY: 9:00 AM-1:00 PM

### HORARIO DEL SEÑOR LUIS ESPADA, COORDINADOR DE CCD

LUNES A VIERNES: 8:30 am –1:30 PM; DOMINGO: 9:00 AM – 1:00 PM

### DAILY MASSES IN ENGLISH / SPANISH:

<https://www.saintpatrickscathedral.org/most-recent-mass>

<https://video.ewtn.com/daily-mass/>



**Todas las Misas (Inglés) en la Catedral de San Patricio** sin congregación se transmiten en vivo. Consulten los sitios de la red de la catedral y de Catholic Faith Network en notas anteriores.



**Las Misas en español se transmiten en vivo de España:**

<https://www.ewtn.com/espanol/magTV.asp>

(P. Javier Martin FM / P. Jacobo Hernández FM, desde Madrid, España)

**CONFIRMACIÓN Y PRIMERA COMUNIÓN:** Ambos sacramentos serán pospuestos hasta nuevo aviso.

## **LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA**

**PERMANENT / PERMANENTES:** Anna Phan Phuoc, Ana Pérez, Ana y David Santiago, Ana Rodriguez, Carmen Castillo, Cynthia Isidore, Edilia y José E. Nuñez, Elsa Gonzales, Eladia Ciprian, Eustaquia Betances, Jane Demers, Julia Ayala, María Cintron, Milagro Amoro, Raquel Meléndez, Raquel Toro, Rosa Vidal, Teresa Nga Nguyen.

**TEMPORARY / TEMPORARIOS:** Altagracia Rodriguez, Amalia Aviles Lopez, Antonio Vazquez, Ariel, Bryan Cabrera, Rosa Cabrera, Candida Rodriguez, Crecencia Cruz, Cristina Chávez, Candida Rodriguez, Cruz Ivañez Ramirez, Elizabeth Bello, Emmanuel Barrientos, Emilia Jimenez, Esperanza Nuñez, Felicia de Jesús, Fidencia Alvarez, Francisca, Jesé Piña, Josefina Morel, José Gomez, Juan Carrera, Juan Davila, Julian Alejandro Cuviera, Luis Gonzalo, María Delgado, María Nuñez, María Tavarez, Mayra Renaud, María Gil, Milady, Molly Jadoonan, Olaga Minaya, Pedro Mata, Ramona, Reyes Ramos, Rosa María, Silenia Ramirez, Silvia Gonzalez, Susana Almazar, Susan Bacchus, Teresa Tuyet Phan



## **THE CARDINAL'S ANNUAL STEWARDSHIP APPEAL 2020**

Our goal for this year (2020) is \$34,500.00. The parish Registration cards (Parishioners) are 625

(1) **Each person / family should contribute \$72.00 or more for the year 2020.**

(2) Some of you have received envelopes from the Archdiocese. You can send your contribution directly to Archdiocese by **CHECK** or **MONEY ORDER**, but **NOT IN CASH**.

## **LA CAMPAÑA ANUAL DE CORRESPONSABILIDAD DEL CARDENAL 2020**

Nuestra meta para este año (2020) es de \$ 34,500.00 Las tarjetas del registro parroquial (feligreses) son 625.

(1) Cada feligrés / familia debe contribuir con un mínimo de **\$ 72.00 por año**.

(2) Algunos de ustedes han recibido sobres de la Arquidiócesis. Pueden enviar su contribución directamente a la Arquidiócesis por **CHEQUE** o **MONEY ORDER**, pero **NO EN EFECTIVO**.

**DEVOCION AL DIVINO NIÑO:** Cada primer viernes del mes, la Misa a las 7:00 PM en español se celebrará en el templo con la devoción al Divino Niño Jesús.

**DEVOCION A SAN ANTONIO:** Cada ultimo Viernes del mes, celebraremos la Misa a las 7:00 PM con la devoción a San Antonio de Padua con la distribución del pan de San Antonio. Vengan todos que quieren las bendiciones del Señor por la intercesión de este Santo muy poderoso.

**RAYO DE LUZ:** El Libro "Rayo de Luz" está disponible en la tiendita de la Iglesia.

## LATEST NEWS FROM THE ARCHDIOCESE OF NEW YORK

*(This info was sent to me today June 23<sup>rd</sup>, though dated June 2<sup>nd</sup>. Hence, I am including it in the Bulletin to be uploaded tomorrow June 24. Rev Jose Ambooken)*

According to *Faith Forward*, there will be five levels to gradually get us to the ultimate goal of Sunday Mass with a congregation. As you know, we have been at **level one** for quite some time. Churches are open to our people for private prayer and confession. **Level two** will allow for the sacraments of baptism and marriage. At the moment, there is a maximum of **ten attendees**. This will be followed by **level three** with the celebration of weekday Masses and funeral Masses with limited attendance. **Level four** will permit Sunday Mass with supervised attendance. **Entrance to churches will be through one door only**. A greeter will be present to count the faithful as they enter. **Strict cutoff will be when 25% of the church capacity is reached**. At that point, it is up to the pastor to decide what to do with the overflow – hold a simultaneous Mass at another location, live stream it, or ask the people to attend a later Mass. Now is the time to prepare your parishioners on which method you have selected. **The final level, the fifth**, will see us resuming our full parish Mass schedule and sacramental activity. Refer once again to the June issue of Liturgy Update that was sent last Wednesday for some ideas on outdoor Masses.

**BACK IN QUARANTINE**: After last week's ordination in Lincoln, Nebraska blew all matter of safety practices; a visiting priest from Philadelphia at the event tested positive for COVID-19, forcing the cathedral and its priests into **re-lockdown**. Although medical experts advise that the risk of exposure is slight, the cathedral has no choice but to refrain from any further public interactions until their tests are returned negative. All Masses and confessions were immediately suspended.

=====

## ÚLTIMAS NOTICIAS DE LA ARCHIDIÓCESIS DE NUEVA YORK

*(Esta información me fue enviada hoy 23 de junio, aunque fechada el 2 de junio. Por lo tanto, la incluiré en el Boletín que será publicado en internet mañana 24 de junio. Rev Jose Ambooken)*

Según "*Faith Forward*", habrá cinco niveles para llevarnos gradualmente a la meta final de la misa dominical con una congregación. Como saben, hemos estado en **el nivel uno** durante bastante tiempo. Las iglesias están abiertas a nuestra gente para la oración privada y la confesión. **El nivel dos** permitirá los sacramentos del bautismo y el matrimonio. En este momento, **hay un máximo de diez asistentes**. Esto será seguido por **el nivel tres** con la celebración de misas entre semana y misas funerales con asistencia limitada.

**El nivel cuatro** permitirá **la misa dominical** con asistencia supervisada. **La entrada a las iglesias será solo por una puerta**. Un Ujier estará presente para contar a los fieles cuando entren. **La última persona entrará** cuando se alcance el 25% de la capacidad de la iglesia. En ese punto, depende del pastor decidir qué hacer con el desbordamiento: celebrar una Misa simultánea en otro lugar, transmitirla en vivo, y pedirle a la gente que asista a una Misa posterior. Ahora es el momento de preparar a sus feligreses en qué método has seleccionado. **El nivel final, el quinto**, nos verá reanudar nuestro horario completo de misas parroquiales y actividad sacramental. Refiérase una vez más a la edición de junio de "Liturgy Update" que se envió el miércoles pasado para algunas ideas sobre misas al aire libre.

**DE VUELTA A LA CUARENTENA:** Después de la ordenación de la semana pasada en Lincoln, Nebraska sopló todas las prácticas de seguridad; un sacerdote visitante de Filadelfia en el evento dió positivo por COVID-19, obligando a la catedral y a sus sacerdotes a volver a cerrarse. Aunque los expertos médicos aconsejan que el riesgo de exposición es leve, la catedral no tiene más remedio que abstenerse de cualquier otra interacción pública hasta que sus pruebas sean negativas. Todas las misas y confesiones fueron suspendidas de inmediato.



THE CHANCERY  
OFFICE OF THE VICAR GENERAL  
ARCHDIOCESE OF NEW YORK

June 19, 2020

Dear Father:

Each year in July, an offering is requested for the *Catholic Missions Among Black and Indian People*.

This collection from our people, whether mail-in or online will be taken up on Sunday, July 11, including the anticipated Mass on Saturday evening.

Please have the enclosed letter from His Eminence communicated to the faithful in a way you deem appropriate on the weekend of July 5 (print in your Sunday bulletin, post on the parish web page or church bulletin board, send to them by *FlockNote* or read to them at Mass). A Spanish translation is included.

Your encouragement to your parishioners to support this cause will go a long way. Both *We Share* and your envelope companies have been notified of this collection. Remind them to register for online giving to maintain their offertory, despite the absence of Mass being celebrated in our churches.

Of course I am aware that we are just now easing back into worshipping in person and the quarantine has brought with it many challenges. I am grateful for your prudent regard for all of these national collections.

We would like to receive your contribution check by the end of July. Send it to the finance office, room 1940.

With prayerful best wishes for the many ways in which you cooperate with the work of the Catholic Center, I am,

Fraternally in the Lord,

  
Reverend Monsignor Joseph P. LaMorte, VG  
Vicar General and Moderator of the Curia

JPL:df

Enclosures

Good Morning:

Please find below a list of city-wide testing sites for COVID and/or ANTIBODIES testing. SOMOS Community Cares is a trusted partner and provider of medical and other services for low-income families regardless of citizenship status.

In addition to testing, people will also be able to pick up free meals and pantry essentials from the sites. Operations will vary from 9 AM-1 PM or 10 AM-2 PM. New Yorkers can call 833-SOMOS-NY to make an appointment at any of the following locations:

- **Brigid - St. Emeric** (119 Avenue B, Lower East Side, Manhattan)
- **Excelsior 2** (94 Bowery, Lower East Side, Manhattan)
- **Luisa Perez** (145 West 96th Street, Suite C, Upper West Side, Manhattan)
- **Shining Light Family Health** (1030 Sheridan Avenue, The Bronx)
- **Urgent Medical Care** (578 Fordham Road, The Bronx)
- **St. Nicholas of Tolentine** (2345 University Avenue, The Bronx)
- **Francisco Rosario** (19 Hamilton Place, #1, Washington Heights, Manhattan)
- **St. Elizabeth** (268 Wadsworth Avenue, Washington Heights, Manhattan)
- **St. Jude** (439 West 204<sup>th</sup>, Washington Heights, Manhattan)
- **Our Lady Queen of Martyrs** (81 Arden Street, Washington Heights, Manhattan)
- **Holy Spirit** (1940 University Avenue, The Bronx)
- **St. Luke** (623 East 138th Street, The Bronx)
- **Webster Family Medical** (1150 Webster Avenue, The Bronx)
- **St. Anthony of Padua** (832 East 166th Street, The Bronx)
- **Excelsior 1** (757 60th Street, Sunset Park, Brooklyn)
- **St Peter and St. Denis Church** (91 Ludlow Street, Yonkers)

THE CHANCERY

## OFFICE OF THE VICAR GENERAL

ARCHDIOCESE OF NEW YORK

### MEMORANDUM

To: Brother Priests

From: Father LaMorte

Date: June 19, 2020

Subject: *Bollettino XLIII*

Reopening Parish Offices, Rectories and Facilities

Now that our parishes in Dutchess, Orange, Putnam, Rockland, Sullivan, Ulster, and Westchester counties have entered Phase II of the New York State's reopening plan, and with New York City following on Monday, offices and rectories can resume operations at limited capacity. The health and safety of our staff, volunteers, and visitors is of the utmost importance as we move into this period of transition.

Throughout the reopening process we will adhere to the guidelines set out by the state. NYS Phase II limits the total number of occupants for offices and other business spaces at any given time to no more than 50% of the maximum occupancy for a particular area as set by the certificate of occupancy, with a distance of six feet to be maintained amongst staff at all times. If this distance needs to be encroached to complete a task, face masks must be worn. As an additional precaution, we are recommending that face masks be worn at all times in the office or rectory, if possible.

The following links contain New York State's reopening guidelines for Phase II and a reopening template with helpful information that you can use in thinking about and developing a re-opening plan: [NYS Office Summary Guidelines](#); [NYS Reopening Plan Template](#).

There are a number of measures that can be implemented to enhance the experience for those returning to the workplace, such as staggered arrival and departure times, alternate schedules for staff/teams to be present in the office, rearranged workspaces to allow required distancing, and having sufficient cleaning and disinfectant supplies. Remember, wearing masks and regular hand washing are still required measures to limit the potential spread of the virus.

In addition, you can contact Mr. Frank Napolitano, director of insurance and risk management at 203-253-7736 for recommended cleaning companies in your area that have been used by many of our parishes and schools in recent months to conduct more frequent cleanings. Take into account the concerns of staff who may be more susceptible to the coronavirus due to age or underlying health conditions. Consider making accommodations to address concerns of those employees who would be deemed a high risk for potential COVID-19 infection (i.e. over 65 years of age, or with compromised health conditions).

I have received a few inquiries regarding the permitted use of parish facilities for meetings and other small gatherings, such as scouting or AA meetings. The state guidance in this area is very activity-specific and can be somewhat complicated. For now, based upon the current guidelines from the state, the following policy with regard to use of parish property for meetings and gatherings should be followed.

If your parish is located in a region that is designated NYS Phase I or Phase II, parish facilities may be used for meetings and gatherings as long as:

1. They do not exceed occupancy of over ten individuals (in Phase III this will increase to 25 persons);

2. All social distancing (six feet apart), personal protection (i.e. masks), and cleaning guidelines are followed; and,

3. The parish prepares a business safety and re-opening plan using the NYS DOH template identified above.

The foregoing information and guidance can be found on the New York State Department of Health “Business Reopening Lookup” website, which is an interactive web page where you enter your region and type of business. The website takes this information and prints out the guidelines and restrictions applicable to your business in your region and can be found here: Business Reopening Lookup.

A sample copy of a search result page is attached here for your reference and information.

This memo covers the information included in yesterday’s videoconference and *Bollettino XLII* in a more specific and up-to-date manner.

As always, contact us with any questions you may have and thanks for all that you are doing.

=====

1011 FIRST AVENUE | SUITE 1950 | NEW YORK, NEW YORK 10022 (646) 794-2900 FAX: (212) 826-6020 CHANCERY EMERGENCY ANSWERING SERVICE (877) 582-2996 [vg@archny.org](mailto:vg@archny.org) | [www.archny.org](http://www.archny.org)

LA CANCELLERIA: OFICINA DEL VICARIO GENERAL

ARCHDIOCESE DE NUEVA YORK

### MEMORÁNDUM

Para: Los Hermanos Sacerdotes

De: Padre LaMorte

Fecha: 19 de junio de 2020

Asunto: Bollettino XLIII

Reapertura de oficinas parroquiales, rectorías e instalaciones

Ahora que nuestras parroquias en los condados de Dutchess, Orange, Putnam, Rockland, Sullivan, Ulster y Westchester han entrado en la Fase II del plan de reapertura del Estado de Nueva York, y con el seguimiento de la ciudad de Nueva York el lunes, las oficinas y las rectorías pueden reanudar las operaciones a capacidad limitada. La salud y la seguridad de nuestro personal, voluntarios y visitantes es de suma importancia a medida que avanzamos en este período de transición.

A lo largo del proceso de reapertura nos adheriremos a las pautas establecidas por el estado. La Fase II del estado de Nueva York limita el número total de ocupantes para oficinas y otros espacios comerciales en un momento dado a no más del 50% de la ocupación máxima para un área en particular según lo establecido por el certificado de ocupación, con una distancia de seis pies que se mantendrá entre el personal en todo momento. Si se necesita invadir esta distancia para completar una tarea, se deben usar máscaras faciales. Como precaución adicional, recomendamos que se usen máscaras faciales en todo momento en la oficina o rectoría, si es posible.



Los siguientes enlaces contienen las pautas de reapertura del estado de Nueva York para la Fase II y una plantilla de reapertura con información útil que puede usar para pensar y desarrollar un plan de reapertura: Pautas resumidas de la Oficina del Estado de Nueva York; Plantilla de plan de reapertura del estado de Nueva York.

Hay una serie de medidas que se pueden implementar para mejorar la experiencia de quienes regresan al lugar de trabajo, como horarios escalonados de llegada y salida, horarios alternativos para que el personal / los equipos estén presentes en la oficina, reorganizar los espacios de trabajo para permitir el distanciamiento requerido, y tener suficientes suministros de limpieza y desinfección. Recuerde, usar máscaras y lavarse las manos regularmente aún son medidas necesarias para limitar la posible propagación del virus. Además, puede comunicarse con el Sr. Frank Napolitano, director de seguros y gestión de riesgos al 203-253-7736 para las empresas de limpieza recomendadas en su área que han sido utilizadas por muchas de nuestras parroquias y escuelas en los últimos meses para realizar limpiezas más frecuentes. Tenga en cuenta las preocupaciones del personal que puede ser más susceptible al coronavirus debido a la edad o las condiciones de salud subyacentes. Considere hacer arreglos para abordar las inquietudes de aquellos empleados que se considerarían de alto riesgo para una posible infección por COVID-19 (es decir, mayores de 65 años o con condiciones de salud comprometidas).

He recibido algunas consultas sobre el uso permitido de las instalaciones de la parroquia para reuniones y otras reuniones pequeñas, como la exploración o las reuniones de AA. La guía estatal en esta área es muy específica de la actividad y puede ser algo complicada. Por ahora, con base en las pautas actuales del estado, se debe seguir la siguiente política con respecto al uso de la propiedad de la parroquia para reuniones y reuniones.

Si su parroquia está ubicada en una región designada como Fase I o Fase II del Estado de Nueva York, las instalaciones parroquiales pueden usarse para reuniones y reuniones siempre que:

1. No exceden la ocupación de más de diez personas (en la Fase III esto aumentará a 25 personas);
2. Se siguen todos los distanciamientos sociales (seis pies de separación), protección personal (es decir, máscaras) y pautas de limpieza.
3. La parroquia prepara un plan de seguridad comercial y reapertura utilizando la plantilla DOH del Estado de Nueva York identificada anteriormente.

La información y la orientación anteriores se pueden encontrar en el sitio web de "Búsqueda de reapertura de negocios" del Departamento de Salud del Estado de Nueva York, que es una página web interactiva donde ingresa su región y tipo de negocio. El sitio web toma esta información e imprime las pautas y restricciones aplicables a su negocio en su región y se puede encontrar aquí: Búsqueda de reapertura de negocios.

Aquí se adjunta una copia de muestra de una página de resultados de búsqueda para su referencia e información.

Este memo cubre la información incluida en la videoconferencia de ayer y Bollettino XLII de una manera más específica y actualizada.

Como siempre, contáctenos con cualquier pregunta que pueda tener y gracias por todo lo que está haciendo.

TENDREMOS UNA REUNION EL SABADO 27 DE JUNIO 2020 A LAS 6:00 PM EN EL HALL H-2

CERCA DE LA CAPILLA CON **SOLO LAS PERSONAS SIGUIENTES:**

Ana Alicea

Aster Gallero

Carlos Nuñez

Charito Luna

Julio Mosquea

Luis Espada

Martha Felipe

Margarito Zuñiga